

# NAD

# HTR-1

SYSTEM REMOTE CONTROL  
OWNER'S MANUAL



F

**F**

<b>Introduction</b> .....	<b>20</b>
<b>Généralités</b> .....	<b>20</b>
Insertion et remplacement des piles & sauvegarde .....	20
Rétro-éclairage des touches .....	20
Distance d'utilisation .....	20
<b>Utilisation de la HTR-1</b> .....	<b>20</b>
Touches Appareil .....	21
LED d'État .....	21
<b>Configuration des codes préprogrammés</b> .....	<b>21</b>
Par recherche dans la bibliothèque .....	22
Par code d'Identification Fabricant .....	23
Rappel Code .....	24
<b>Apprentissage des commandes</b> .....	<b>25</b>
<b>Enregistrement de Macros</b> .....	<b>26</b>
<b>Remise à zéro avec la configuration par défaut</b> .....	<b>26</b>

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE NAD HTR-1 AVEC LE RÉCEPTEUR NAD T761 AV

La Télécommande Universelle NAD HTR-1 livrée avec votre récepteur NAD T761 AV a été préconfigurée pour actionner toutes les commandes. En dehors de la commande du récepteur, la HTR-1 peut remplacer jusqu'à huit télécommandes pour des appareils différents. Elle possède une base de données incorporée contenant les commandes des télécommandes de toute une gamme d'appareils de marques différentes. Si la marque ou le modèle de votre appareil ne figurent pas dans la base de données, la HTR-1 peut aussi "apprendre" les commandes de la télécommande d'origine de l'appareil. Reportez-vous au manuel d'instructions de la HTR-1 pour savoir comment la programmer.

Le tableau ci-dessous indique les fonctions disponibles et leurs emplacements respectifs ; les chiffres se rapportent aux repères du dessin donné dans le manuel du NAD HTR-1. Reportez-vous au manuel d'instructions du T761 pour une explication des fonctions spécifiques.

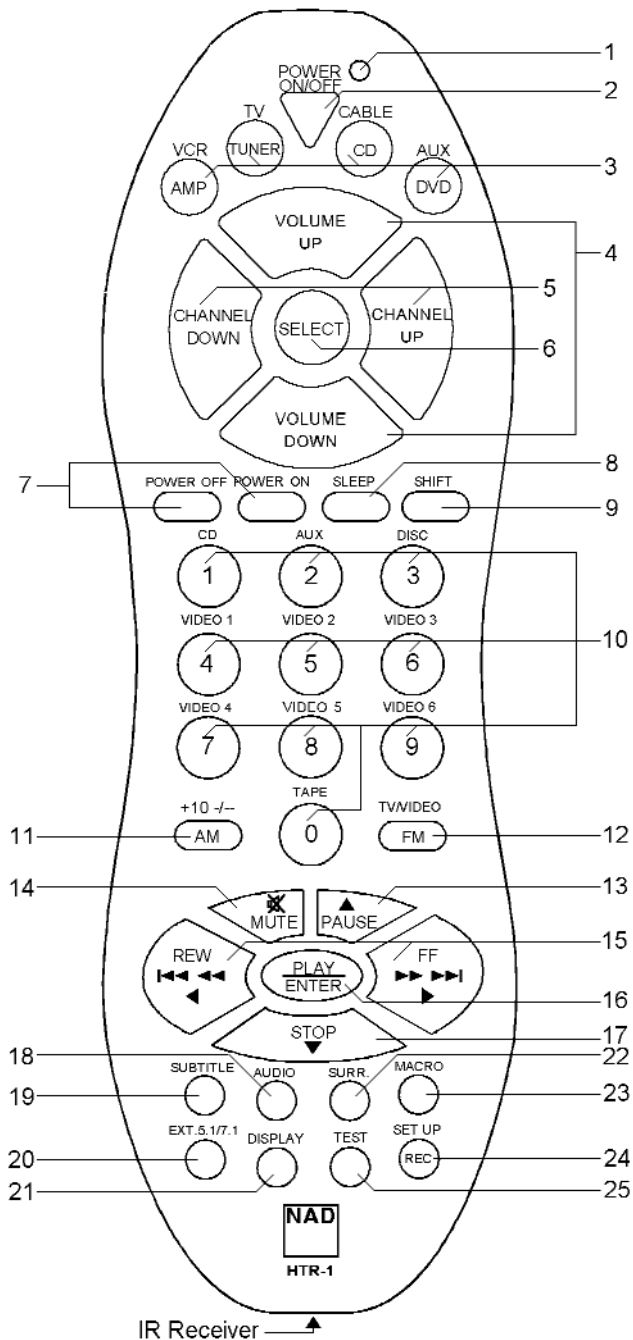
Assurez-vous que le mode "AMP" a bien été sélectionné lorsque vous utilisez la Télécommande Universelle HTR-1 pour faire fonctionner votre récepteur.

### Rep. Désignation de la touche

- 2 POWER ON/OFF
- 3 AMP (VCR), TUNER (TV), CD (CABLE), DVD (CUSTOM)
- 4 VOLUME UP/DOWN
- 5 CHANNEL UP/DOWN
  
- 6 SELECT
- 7 POWER OFF & POWER ON
- 8 SLEEP
- 9 SHIFT
- 10 1 (CD), 2 (AUX), 3 (DISC),... ..9 (VIDEO 6), 0
- 11 AM (+10 -/—)
- 12 FM (TV/VIDEO)
- 13 PAUSE
- 14 MUTE
- 15  & 
- 16 PLAY/ENTER
- 17 STOP
- 18 AUDIO
- 19 SUBTITLE
- 20 EXT 5.1/7.1
- 21 DISPLAY
- 22 SURR.
- 23 MACRO
- 24 SETUP/REC
- 25 TEST

### Fonction sur le T761

- Mise sous/hors tension de l'appareil
- Pour le T761, utilisez la position AMPLI [AMP]
- Volume Principal +/-
- Accordage / Station Préréglée Haut
- Accordage / Station Préréglée Bas
- Mode préréglage / Accordage
- Marche / Arrêt
- Sommeil
- 
- Sélection d'Entrée
- Sélection AM
- Sélection FM
- Curseur Haut sur Affichage à l'Écran
- Muet
- Curseur Droite & Gauche sur Affichage à l'Écran
- Entrée
- Curseur Bas sur Affichage à l'Écran
- Commande Tonalité
- Plage Dynamique
- Ext 5.1
- Affichage
- Mode Sonorisation Enveloppante
- 
- Choix de voies
- Marche/Arrêt Test Sono Envelopp.



## INTRODUCTION

La Télécommande Universelle NAD HTR-1 peut remplacer jusqu'à huit combinés de télécommande différents, ce qui vous permettra de commander la plupart des fonctions les plus importantes et les plus souvent utilisées et ainsi d'éviter d'avoir des télécommandes partout : Amplificateur, Tuner, CD, DVD, Magnétoscope, Téléviseur, Décodeur Câble, Autre appareil.

Si vous avez reçu votre Télécommande NAD HTR-1 avec un appareil NAD, comme par exemple un récepteur AV, toutes les commandes auront déjà été configurées et le combiné est prêt à être utilisé avec l'appareil. Le cas échéant, les commandes génériques correctes pour d'autres appareils NAD, comme par exemple les lecteurs CD, auront aussi été programmées.

La HTR-1 possède une importante base de données de télécommandes pour d'autres marques, ce qui la rend facile à configurer pour correspondre au panachage spécifique de marques des appareils constituant votre chaîne. La base de données contient les commandes correspondant à plus de quatre cents marques de combinés de télécommande. Dans le cas peu probable où vous ne trouveriez pas les commandes correspondant à une marque donnée de télécommande, la HTR-1 est aussi capable "d'apprendre" les commandes du combiné de télécommande d'origine, vous permettant ainsi de commander n'importe quel appareil à l'aide de la Télécommande Universelle NAD HTR-1.

## GÉNÉRALITÉS

Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines, qui ont une durée de vie beaucoup plus longue que les autres types de piles. Il est nécessaire de monter trois piles AAA (R 03) dans le compartiment des piles, à l'arrière du combiné de télécommande. Lorsque vous remontez des piles, vérifiez que vous les montez correctement, comme indiqué à la base du compartiment des piles.

Les touches de la HTR-1 comportent un rétro-éclairage afin d'en faciliter l'utilisation dans une pièce sombre. Le rétro-éclairage est activé dès que vous appuyez sur une touche quelconque. Afin de préserver les piles, il s'éteint automatiquement cinq secondes après le dernier appui sur une touche.

Si vous constatez que la distance d'utilisation et l'angle décroissent rapidement et que le rétro-éclairage devient de plus en plus faible, le temps est peut-être venu de remplacer les piles. La NAD HTR-1 est dotée d'une mémoire non volatile conçue pour conserver la configuration et les commandes que vous avez programmées même si vous retirez les piles pendant une longue période. La HTR-1 fonctionne jusqu'à une distance de 5 mètres des appareils à télécommander. Les rayons du soleil ou un éclairage ambiant très fort peuvent entraîner une diminution de la distance ou de l'angle d'utilisation.

## NOTA

*La ligne de mire entre la télécommande et le récepteur infrarouge de l'appareil à télécommander (généralement situé derrière une fenêtre d'affichage sur la face parlante) doit être dégagée de tout obstacle ; en cas d'obstruction de la ligne de mire, la télécommande peut fonctionner de façon incorrecte ou pas du tout.*

## UTILISATION DE LA NAD HTR-1

La HTR-1 reproduira les commandes les plus courantes de l'appareil sélectionné. A titre d'exemple, la commande "CHAÎNE +" [CHANNEL UP] fera avancer la chaîne ou la station présélectionnée sur un Tuner, un Téléviseur ou un récepteur de Chaînes câblées, alors que si l'appareil sélectionné est un lecteur de DVD, elle fera monter le curseur. Une fois que la télécommande aura été configurée par rapport à votre chaîne (reportez-vous aux chapitres "Définition des Commandes Préprogrammées" et "Apprentissage des Télécommandes"), elle sera prête à être utilisée. Les chiffres correspondent aux repères du dessin.

Le tableau ci-dessous indique les commandes disponibles pour les différents appareils préprogrammés dans la mémoire par défaut. Les appareils Ampli, Tuner, CD et DVD sont définis avec les commandes typiques qui conviennent à la plupart des appareils NAD télécommandés.

## NOTA

*La liste des touches ci-dessous indique la fonction de chaque touche suivant la configuration par défaut, pour chacun des appareils sélectionnés. Se reporter au manuel d'instructions des appareils constituant votre chaîne pour savoir comment ces appareils réagissent aux différentes commandes.*

*Il se peut que la HTR-1 n'offre pas toutes les commandes correspondant à votre appareil. La liste des touches ci-dessous correspond à la configuration par défaut ou aux configurations prévues dans la base de données, mais non aux commandes "apprises" à partir d'une autre télécommande.*

## CHOIX DE L'APPAREIL À COMMANDER

Chacune des quatre touches de sélection d'appareils permet de commander deux appareils distincts, ce qui veut dire qu'il est possible de commander jusqu'à huit appareils avec cette télécommande. Les deux appareils qu'il est possible de commander sont indiqués d'une part directement sur la touche de sélection, et d'autre part juste au dessus de la même touche.

## CHOIX DES APPAREILS PRIMAIRES

Pour accéder à l'un des appareils primaires (ceux indiqués sur la touche elle-même) : AMPLI, TUNER, CD, DVD), il suffit d'appuyer sur la touche souhaitée.

**Touches d'appareils primaires : AMP(LI) ; TUNER ; CD ; DVD (N° 3).**

## CHOIX DES APPAREILS SECONDAIRES

Pour accéder à l'un des appareils secondaires, appuyez d'abord sur la touche "SHIFT" (N° 9) (La LED d'état (N° 1) s'allume) puis, dans les 5 secondes qui suivent, appuyez sur la touche correspondant à l'appareil souhaité (MAGNÉSCOPE [VCR], TV, CABLE, AUTRE [CUSTOM]). La touche correspondant à l'Appareil s'allume brièvement en même temps que la LED d'État, pour confirmer votre choix, puis les deux témoins s'éteignent.

**Touches d'appareils primaires : MAGNÉSCOPE [VCR] ; TV ; CABLE ; AUTRE [CUSTOM] (N° 3).**

Après avoir sélectionné un appareil primaire ou secondaire, en appuyant sur la ou les touche(s) indiquées ci-dessus, les autres touches de la télécommande seront configurées pour commander l'appareil sélectionné. A titre d'exemple, lorsque TUNER est sélectionné comme appareil, les touches "CHAÎNE +" [CHANNEL UP] et "CHAÎNE -" [CHANNEL DOWN] (N° 5) permettent de sélectionner la station préréglée suivante vers le haut ou vers le bas, respectivement. Lorsque DVD est sélectionné comme appareil, ces mêmes touches permettent de faire Monter ou Descendre le curseur du Menu DVD.

Lorsque vous appuyez sur une touche, la touche correspondant à l'Appareil sélectionné clignote pour indiquer la transmission d'une commande. Si la touche correspondant à l'appareil sélectionné ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une autre touche, cela veut dire que cette touche ne correspond à aucune fonction pour l'appareil sélectionné.

## LED D'ÉTAT (N° 1)

Cette diode électroluminescente (LED) s'allume pour indiquer l'état: Utilisation de la touche "SHIFT" (N° 9) et du mode de Configuration [Set-up].

Cette LED s'allume en vert pendant un maximum de 5 secondes après une impulsion sur la touche "SHIFT" (N° 9). Tant que la LED reste allumée (c'est à dire dans la limite des 5 secondes), vous pouvez appuyer sur l'une des quatre touches de choix d'Appareil (N° 3) pour activer la commande d'un des appareils secondaires sur la télécommande (MAGNÉSCOPE [VCR], TV, CABLE, AUTRE [CUSTOM]). La touche correspondant à l'Appareil s'allume brièvement en même temps que la LED d'État, pour confirmer votre choix, puis les deux témoins s'éteignent. La LED s'éteint après un maximum de 5 secondes si vous n'appuyez sur aucune autre touche ou si vous appuyez à nouveau sur la touche "SHIFT".

La LED s'allume en rouge pour passer en mode Configuration (après une pression simultanée sur la touche "MARCHE / ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et sur la touche "MUET" [MUTE] N° 14 pendant 2 secondes). Reportez-vous aux chapitres "Définition des Commandes Préprogrammées" et "Apprentissage des Télécommandes" pour plus d'informations.

## DÉFINITION DES COMMANDES PRÉPROGRAMMÉES

La HTR-1 possède une importante bibliothèque contenant les commandes des télécommandes de toute une gamme d'appareils de marques différentes. En entrant le code d'Appareil correspondant à un appareil d'une marque spécifique, vous pourrez commander toutes les principales fonctions de cet appareil à l'aide de la HTR-1.

Il existe deux façons de configurer la télécommande pour utiliser les commandes préprogrammées :

- en utilisant le programme de RECHERCHE BIBLIOTHÈQUE [LIBRARY SEARCH], ou
- En entrant le CODE D'IDENTIFICATION du FABRICANT.

## CONFIGURATION PAR RECHERCHE BIBLIOTHÈQUE

- 1 Mettez votre appareil en marche, manuellement ou à l'aide de sa télécommande d'origine.
- 2 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 3 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 4 Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes, puis relâchez-la pendant 2 secondes. Répétez cette séquence jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne ou se mette en veille. **NOTA** : Si vous avez accidentellement dépassé le code qui éteint votre appareil, vous pouvez revenir en arrière d'un code en appuyant sur la touche "MUET" [MUTE] (N° 14). S'il n'existe aucun code Marche / Arrêt pour un appareil donné, la HTR-1 émettra la commande de "Lecture" à la place.
- 5 Après la mise à l'arrêt de votre appareil, appuyez une fois sur la touche d'APPAREIL allumée pour arrêter la recherche dans la bibliothèque.
- 6 Testez les différentes touches pour voir si la fonction correspondante de votre appareil réagit (si votre appareil s'est mis complètement hors tension, il sera peut-être nécessaire de le remettre sous tension avant de tester les fonctions).
  - S'il s'avère que les touches ne commandent pas toutes les fonctions appropriées de votre appareil, appuyez sur la touche d'APPAREIL pendant 1 seconde ; la touche d'APPAREIL clignote une fois. Reprenez l'opération 4 pour trouver l'ensemble de télécommandes qui fait le mieux fonctionner votre appareil. Une fois que vous aurez trouvé le jeu de commandes approprié, passez à l'opération 7 pour le mettre en mémoire.
- 7 Si toutes les principales fonctions réagissent correctement sur votre appareil, appuyez 3 fois sur la touche d'APPAREIL (N° 3) pour éteindre la touche d'APPAREIL et la LED d'ÉTAT (N° 1). Le code a maintenant été mis en mémoire.

### Exemple

Vous souhaitez configurer la télécommande pour commander votre téléviseur :

- 1 Allumez votre téléviseur
- 2 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 3 Appuyez sur la touche "SHIFT" (N° 9) ; la LED d'ÉTAT s'allume en vert. Appuyez sur la touche d'appareil TUNER/TV (N° 3). La LED d'ÉTAT repasse au rouge.
- 4 Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes, puis relâchez-la pendant 2 secondes. Répétez cette séquence jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne ou se mette en veille.
- 5 Appuyez une fois sur la touche d'APPAREIL allumée, puis testez les autres touches de fonctions sur la HTR-1. Remettez le téléviseur sous tension (s'il s'est éteint complètement, vous aurez peut-être à le mettre manuellement sous tension) puis testez toutes les touches correspondant à votre téléviseur, comme par exemple l'Augmentation / Diminution du Volume [Volume Up/Down], le Changement de Chaîne vers le Haut / Bas [Channel Up/Down], la touche Muet [Mute], etc ... (reportez-vous aussi au tableau).
  - S'il s'avère que les touches ne commandent pas toutes les fonctions appropriées de votre téléviseur, appuyez sur la touche d'APPAREIL pendant 1 seconde ; la touche d'APPAREIL clignote une fois. Reprenez l'opération 4 pour trouver l'ensemble de télécommandes qui fait le mieux fonctionner votre téléviseur. Une fois que vous aurez trouvé le jeu de commandes approprié, passez à l'opération 7 pour le mettre en mémoire.
- 6 Si toutes les principales fonctions réagissent correctement, appuyez 3 fois sur la touche TUNER/TV. La touche TUNER/TV et la LED d'ÉTAT (N° 1) s'éteignent. Le code a maintenant été mis en mémoire et la télécommande est prête à être utilisée avec le téléviseur.

Lorsque vous arrivez à la fin de la bibliothèque, la LED D'ÉTAT clignote deux fois par seconde et le mode de configuration est annulé.



## ENTRÉE DU CODE D'IDENTIFICATION FABRICANT

Plutôt que de rechercher dans la bibliothèque, vous avez la possibilité d'entrer directement un Code d'Identification Fabricant correspondant à la marque et au modèle de votre appareil.

Dans le tableau des codes, recherchez la marque de l'appareil pour retrouver le code correct correspondant à votre appareil.

Mettez votre appareil en marche, manuellement ou à l'aide de votre télécommande d'origine.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 3 A l'aide des touches numériques (N° 10), entrez le Code d'Identification Fabricant donné dans la liste des codes.
- 4 Toujours à l'aide du pavé numérique (N° 10) :  
Appuyez sur 1 pour configurer un TUNER & TV ;  
Appuyez sur 2 pour configurer un AMPLI & MAGNÉTOSCOPE ;  
Appuyez sur 3 pour configurer un LECTEUR CD & CABLE ou un récepteur Satellite.  
Appuyez sur 4 pour configurer un LECTEUR DVD ou si vous souhaitez programmer un AUTRE appareil (CUSTOM).  
Si le code entré est correct, la LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code entré n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 5 Il est très courant qu'une marque possède plusieurs jeux de commandes de télécommande. Pour retrouver le jeu de commandes correct correspondant à votre propre modèle, il vous faudra rechercher à l'intérieur du code d'Identification Fabricant pour trouver le code correct pour votre appareil :
  - Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes, puis relâchez-la pendant 2 secondes. Répétez cette séquence jusqu'à ce que votre appareil s'éteigne (ou se mette en veille). NOTA : Si vous avez accidentellement dépassé le code qui éteint votre appareil, vous pouvez revenir en arrière d'un code en appuyant sur la touche "MUET" [MUTE].
- 6 Appuyez une fois sur la touche d'APPAREIL allumée, puis testez les autres fonctions de la HTR-1.
  - S'il s'avère que les touches ne commandent pas toutes les fonctions appropriées de votre appareil, appuyez sur la touche d'APPAREIL pendant 1 seconde ; la touche d'APPAREIL clignote une fois. Reprenez l'opération 6 pour trouver l'ensemble de télécommandes qui fait le mieux fonctionner votre appareil. Une fois que vous aurez trouvé le jeu de commandes approprié, passez à l'opération 8 pour le mettre en mémoire.
- 7 Lorsque vous aurez trouvé un jeu de commandes approprié, appuyez 3 fois sur la touche d'APPAREIL (N° 3) pour éteindre la touche d'APPAREIL et la LED d'ÉTAT (N° 1). Le code a maintenant été mis en mémoire.

### Exemple

Vous souhaitez configurer la HTR-1 pour commander votre téléviseur Philips :

- 1 Trouvez le Code d'Identification Fabricant Philips (ce code est 3232).
- 2 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge. Appuyez sur la touche "SHIFT" (N° 9) ; la LED d'ÉTAT s'allume en vert. Appuyez sur la touche d'appareil TUNER/TV (N° 3). La LED d'ÉTAT repasse au rouge.
- 3 A l'aide des touches numériques (N° 10), entrez 3232 (c'est le Code d'Identification Fabricant Philips).
- 4 Toujours à l'aide du pavé numérique (N° 10), Appuyez sur 1. La LED d'ÉTAT clignote une fois (si le code entré n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois).
- 5 Philips utilise un grand nombre de jeux de commandes différents et, pour votre modèle en particulier, vous aurez à effectuer une recherche au sein du Code d'Identification Philips :
  - Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes, puis relâchez-la pendant 2 secondes. Répétez cette séquence jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne (ou se mette en veille). NOTA : Si vous avez accidentellement dépassé le code qui éteint votre appareil, vous pouvez revenir en arrière d'un code en appuyant sur la touche "MUET" [MUTE].
- 6 Appuyez une fois sur la touche d'APPAREIL allumée, puis testez les autres fonctions de la HTR-1.
  - Vous remarquerez que les touches ne commandent pas toutes les fonctions appropriées de votre téléviseur, appuyez sur la touche d'APPAREIL pendant 1 seconde ; la touche d'APPAREIL clignote une fois. Le deuxième jeu de commandes qui éteint votre téléviseur commande correctement toutes les fonctions de votre téléviseur : Passez à l'opération suivante pour mettre ce jeu de commandes en mémoire.
- 7 Appuyez 3 fois sur la touche d'APPAREIL pour éteindre la touche d'APPAREIL et la LED d'ÉTAT (N° 1). Le code a maintenant été mis en mémoire et la HTR-1 est prête à être utilisée avec votre téléviseur Philips.

## FONCTION RAPPEL DE CODES

La Fonction Rappel de Codes vous permet de rechercher le code exact correspondant à la marque et au modèle de votre appareil. Notez qu'il ne s'agit pas du code d'Identification Fabricant mais d'un code spécifique permettant de télécommander votre appareil ; il s'agit d'un code à 5 chiffres.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 3 A l'aide du pavé numérique (N° 10), activez la Fonction Rappel de Codes :  
Appuyez sur 88881 pour vérifier le code correspondant à un Tuner.  
Appuyez sur 88882 pour vérifier le code correspondant à un Ampli.  
Appuyez sur 88883 pour vérifier le code correspondant à un lecteur CD.  
Appuyez sur 88884 pour vérifier le code correspondant à un lecteur DVD.  
Appuyez sur 88885 pour vérifier le code correspondant à un Téléviseur.  
Appuyez sur 88886 pour vérifier le code correspondant à un Magnétoscope.  
Appuyez sur 88887 pour vérifier le code correspondant à un décodeur Câble ou Satellite.  
Appuyez sur 88888 pour vérifier le code correspondant à tout autre appareil (CUSTOM).  
Si le code entré est correct, la LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 4 Pour trouver le premier chiffre du code, appuyez sur la touche 1 du pavé numérique (N° 10) et comptez le nombre de fois que la touche d'APPAREIL clignote. Pour trouver le deuxième chiffre du code, appuyez sur la touche 2 ; pour le troisième chiffre, appuyez sur la touche 3 ; pour le quatrième chiffre, appuyez sur la touche 4 ; pour le cinquième chiffre, appuyez sur la touche 5 ; chaque fois, comptez le nombre de fois que la touche d'APPAREIL clignote. **NOTA** : Si la touche d'APPAREIL ne clignote pas, le chiffre correspondant est le zéro.
- 5 Appuyez sur la touche d'APPAREIL pour quitter le mode de Rappel de Codes. La touche d'APPAREIL s'éteint.

Afin d'éviter une reprogrammation accidentelle de la HTR-1, nous vous conseillons de noter dans le tableau suivant les codes exacts programmés pour commander vos appareils.

Appareil	code	Appareil	code
AMPLI		MAGNÉSCOPE	
TUNER		TV	
CD		DÉCODEUR CÂBLE	
DVD		AUX	

Vous pouvez utiliser le code rappelé pour programmer directement la HTR-1 ; cela évite d'avoir à faire défiler chaque appareil au sein d'un code d'Identification Fabricant :

- 1 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 3 A l'aide des touches numériques (N° 10), entrez le Code d'Appareil à cinq chiffres que vous avez obtenu à l'aide de la Fonction de Rappel. Si le code entré est correct, la LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code entré n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 4 Lorsque vous aurez entré le code correct, appuyez 3 fois sur la touche d'APPAREIL pour éteindre la touche d'APPAREIL et la LED d'ÉTAT. Le code a maintenant été mis en mémoire.

## APPRENTISSAGE DES TÉLÉCOMMANDES

La HTR-1 est capable d'apprendre les commandes prédéfinies dans des télécommandes existantes. De cette manière, vous pourrez ajouter la ou les une fonction(s) que vous souhaitez pour votre appareil dans l'ensemble de télécommandes préprogrammées ; pour cela, il vous suffira d'enregistrer la commande concernée dans la touche correspondante, pour l'appareil voulu.

Si aucun des jeux de commandes préprogrammés ne correspond à votre appareil, vous pouvez procéder à l'enregistrement des télécommandes de l'appareil dans la HTR-1.

Vous pouvez écraser des commandes déjà enregistrées ou déjà programmées à partir de la bibliothèque de préprogrammation ; cela n'affecte pas les autres commandes déjà disponibles pour l'appareil choisi.

### NOTA

*La NAD HTR-1 ne peut apprendre que les commandes infrarouges. Elle n'est pas compatible avec les télécommandes UHF ou aux ultrasons. Il existe certaines télécommandes aux infrarouges qui utilisent des méthodes de codage que la HTR-1 ne peut pas apprendre. La Télécommande Universelle NAD HTR-1 est capable d'apprendre au moins 104 commandes.*

*Aucune commande ne peut être enregistrée dans les touches d'APPAREIL (N° 3) ou SHIFT (N° 9).*

Pour enregistrer des commandes dans la NAD HTR-1, à partir de la télécommande d'origine :

- 1 Placez la télécommande d'origine à une distance d'environ 3 à 5 cm du récepteur infrarouge de la HTR-1, situé sous la Télécommande Universelle (reportez-vous au dessin), en tournant la fenêtre émettrice ou la LED de la télécommande d'origine (généralement située sur le dessus de celle-ci) vers le récepteur infrarouge de la HTR-1.
- 2 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 3 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 4 A l'aide du pavé numérique (N° 10), activez le Mode d'Apprentissage :  
Appuyez sur 55551 pour enregistrer des commandes pour les touches de TUNER.  
Appuyez sur 55552 pour enregistrer des commandes pour les touches d'AMPLI.  
Appuyez sur 55553 pour enregistrer des commandes pour les touches de CD.  
Appuyez sur 55554 pour enregistrer des commandes pour les touches de DVD.  
Appuyez sur 55555 pour enregistrer des commandes pour les touches de TV.  
Appuyez sur 55556 pour enregistrer des commandes pour les touches de MAGNÉSCOPE.  
Appuyez sur 55557 pour enregistrer des commandes pour les touches de DÉCODEUR CÂBLE.  
Appuyez sur 55558 pour enregistrer des commandes pour les touches d'un AUTRE TYPE D'APPAREIL.  
Si le code entré est correct, la LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 5 Appuyez brièvement sur la touche de fonction de la HTR-1 dans laquelle vous souhaitez dupliquer / enregistrer une fonction similaire à partir de la télécommande d'origine de l'appareil ; la touche d'APPAREIL clignote une fois.
- 6 Appuyez sur la touche de la fonction souhaitée de la télécommande d'origine et la maintenir enfoncée. Lorsque la HTR-1 aura fini d'enregistrer le code, la LED d'ÉTAT clignotera une fois. Relâchez la touche de la télécommande. Si la LED d'ÉTAT clignote deux fois, cela veut dire qu'une erreur s'est produite pendant le processus d'apprentissage ; reprendre le processus d'enregistrement / apprentissage à partir de l'opération 5.
- 7 Pour programmer la touche de fonction suivante pour le même appareil, reprenez les opérations 5 à 7.
- 8 Lorsque vous aurez terminé la programmation des différentes commandes pour l'appareil sélectionné, appuyez sur la touche d'APPAREIL. La LED d'ÉTAT et la touche d'APPAREIL s'éteignent. Les commandes ont été enregistrées et mises en mémoire et la HTR-1 est prête à être utilisée avec l'appareil.

#### NOTA

*Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes, la HTR-1 quitte le mode d'Apprentissage et repasse en mode normal.*

#### CONFIGURATION ET UTILISATION D'UNE FONCTION MACRO

La fonction Macro vous permet de transmettre jusqu'à 6 télécommandes en appuyant sur une seule touche.

Cette possibilité est utile, par exemple, pour mettre en marche votre récepteur AV, votre téléviseur et votre lecteur DVD, puis sélectionner l'entrée DVD sur le récepteur et lancer la fonction de Lecture DVD, le tout en appuyant sur une seule touche.

Pour chacun des 8 appareils, il est possible de définir une fonction macro :

- 1 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche d'APPAREIL appropriée (N° 3) ; la touche d'APPAREIL s'allume.
- 3 A l'aide du pavé numérique (N° 10), activez la Fonction de Définition Macro :  
Appuyez sur 77771 pour enregistrer des Macros pour un TUNER.  
Appuyez sur 77772 pour enregistrer des Macros pour un AMPLI.  
Appuyez sur 77773 pour enregistrer des Macros pour un CD.  
Appuyez sur 77774 pour enregistrer des Macros pour un DVD.  
Appuyez sur 77775 pour enregistrer des Macros pour un TV.  
Appuyez sur 77776 pour enregistrer des Macros pour un MAGNÉSCOPE.  
Appuyez sur 77777 pour enregistrer des Macros pour un DÉCODEUR CÂBLE.  
Appuyez sur 77778 pour enregistrer des Macros pour un AUTRE TYPE D'APPAREIL.  
Si le code entré est correct, la LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 4 Enregistrez votre Macro en appuyant sur les touches des fonctions que vous souhaitez exécuter exactement comme si vous utilisiez la télécommande. Vous pouvez passer à d'autres appareils pour utiliser des télécommandes pour d'autres appareils dans la même Macro.
- 5 Appuyez sur la touche Macro (N° 23) pour mettre la Macro en mémoire. La LED d'ÉTAT et la touche d'APPAREIL s'éteignent ; la Macro est programmée.

#### NOTA

*Certains appareils ne sont pas capables d'exécuter plusieurs télécommandes dans une suite rapide. Lorsque vous enregistrez votre macro, vous pouvez éviter ce problème en alternant les commandes des différents appareils, conformément aux exemples donnés ci-dessous.*

### Exemple

En appuyant simplement sur la touche Macro lorsque l'appareil sélectionné est l'AMPLI, vous souhaitez mettre en marche votre récepteur AV, votre TÉLÉVISEUR et votre LECTEUR DVD, puis sélectionner l'entrée Vidéo 1 sur le récepteur et lancer la fonction Lecture sur le LECTEUR DVD.

- 1 Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "MUET" [MUTE] N° 14 pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) s'allume en rouge.
- 2 Appuyez sur la touche d'APPAREIL AMPLI [AMP] (N° 3) ; la touche AMPLI [AMP] s'allume.
- 3 A l'aide du pavé numérique (N° 10), activez le Mode de Définition Macro pour l'appareil AMPLI : Appuyez sur 77772. La LED d'ÉTAT clignote une fois. Si le code n'est pas correct, la LED d'ÉTAT clignote deux fois.
- 4 Enregistrez la Macro en sélectionnant les fonctions :
  - Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 (commande de mise sous tension du récepteur AV).
  - Appuyez sur la touche SHIFT (N° 9) ; la LED d'ÉTAT passe au vert. Appuyez sur la touche d'APPAREIL TUNER/TV (N° 3). La LED d'ÉTAT repasse au rouge. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 (commande de mise sous tension du TÉLÉVISEUR).
  - Appuyez sur la touche d'APPAREIL DVD ; Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 (commande de mise sous tension du LECTEUR DVD).
  - Appuyez sur la touche d'APPAREIL AMPLI [AMP] ; Appuyez sur VIDEO 1 (pavé numérique N° 10) (commande permettant d'activer l'entrée Vidéo 1 du récepteur AV).
  - Appuyez sur la touche d'APPAREIL DVD ; Appuyez sur la touche de LECTURE / ENTRÉE [PLAY/ENTER] (N° 16) (commande permettant d'activer la fonction Lecture du lecteur DVD).
- 5 Appuyez sur la touche Macro (N° 23) pour mettre la Macro en mémoire. La LED d'ÉTAT et la touche d'APPAREIL s'éteignent ; la Macro est programmée.

Pour exécuter une Macro, sélectionnez l'appareil approprié et appuyez sur la touche Macro. La macro s'exécute. Lors de la transmission de chaque commande, la touche d'APPAREIL correspondante s'allume brièvement.

### NOTA

*Le mode d'enregistrement des macros est annulé automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 secondes.*

### RÉTABLISSEMENT DES CONFIGURATIONS PAR DÉFAUT

Il est parfois nécessaire de rétablir la configuration d'origine (par défaut) de la HTR-1, par exemple dans le cas où vous changez plusieurs éléments de votre chaîne et que vous ne vous souvenez pas de comment les touches ont été programmées.

### POUR REMETTRE À ZÉRO LA NAD HTR-1

Appuyez simultanément sur les touches "MARCHE/ARRÊT" [POWER ON/OFF] N° 2 et "SÉLECTION" [SELECT] (N° 6) pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que la LED d'ÉTAT (N° 1) clignote deux fois.

### NOTA

*Lorsque vous rétablissez la configuration d'origine (par défaut), vous PERDEZ TOUTE LA CONFIGURATION ET TOUTES LES COMMANDES ENREGISTRÉES. UNE FOIS QUE LE RÉTABLISSEMENT A ÉTÉ EFFECTUÉ, IL EST IMPOSSIBLE DE REVENIR EN ARRIÈRE*





Dessin N°	Télécommande	(NAD) AMP	(NAD) TUNER	(NAD) CD	(NAD) DVD	Shift + AMP = VCR	Shift + TUNER = TV	Shift + CD = CABLE	Shift + DVD = CUSTOM
2	POWER ON/OFF	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	MARCHE / ARRÊT	-
3	AMP / VCR TUNER / TV CD / CABLE	AMPLI	TUNER	CD		AMPLI	TUNER	CD	
4	DVD / CUSTOM VOLUME+ VOLUME-	VOLUME+ VOLUME-	VOLUME+ VOLUME-	- -	DVD CURSEUR HAUT CURSEUR BAS	VOLUME TV + VOLUME TV -	VOLUME TV + VOLUME TV -	VOL TV ou CÂBLE + VOL TV ou CÂBLE -	- -
5	CHANNEL+ CHANNEL-	PRÉRÉG+ PRÉRÉG -	PRÉRÉG + PRÉRÉG -	- -	CURSEUR DROITE CURSEUR GAUCHE	PROGR. MAGNÉTO + PROGR. MAGNÉTO -	PROGRAMME + PROGRAMME -	PROGRAMME CÂBLE + PROGRAMME CÂBLE -	- -
6	SELECT	PRÉRÉG / ACCORD (ENTRÉE)	PRÉRÉG / ACCORD	-	ENTRÉE	MENU MAGNÉTO	CP, MENU	MENU CÂBLE	-
7	POWER OFF	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	-	-	-	-	-
8	POWER ON	MARCHE	MARCHE	MARCHE	-	-	-	-	-
9	SLEEP	SOMMEIL	-	-	ZOOM	-	-	-	-
10	SHIFT								
1 / CD		CD	PRÉRÉG 1	1	1	SHIFT	SHIFT	SHIFT	-
2 / AUX		AUX	PRÉRÉG 2	2	2	1	1	1	-
3 / DISC		DISQUE (DVD)	PRÉRÉG 3	3	3	2	2	2	-
4 / VIDEO 1		VIDÉO 1	PRÉRÉG 4	4	4	3	3	3	-
5 / VIDEO 2		VIDÉO 2	PRÉRÉG 5	5	5	4	4	4	-
6 / VIDEO 3		VIDÉO 3	PRÉRÉG 6	6	6	5	5	5	-
7 / VIDEO 4		VIDÉO 4	PRÉRÉG 7	7	7	6	6	6	-
8 / VIDEO 5		VIDÉO 5	PRÉRÉG 8	8	8	7	7	7	-
9 / VIDEO 6		VIDÉO 6	PRÉRÉG 9	9	9	8	8	8	-
0 / TAPE		MAGNÉTO 1	PRÉRÉG 0	0	0	9	9	9	-
						0	0	0	-

11	AM / +10 / -	AM	AM	AM	+10	TITRE	MAGNÉTOSC. { / - }	/ -	SAT / -	-
12	FM / TV/VIDEO	FM	COURSEUR HAUT	FM	-	MENU	-	TV/VIDEO	-	-
13	PAUSE				PAUSE	PAUSE	PAUSE		HAUT	-
14	MUTE	MUET	MUET	MUET	-	REPRENDRE	MUET TV	MUET TV	MUET TV ou CÂBLE *	-
15	SAUT- / REW	COURSEUR GAUCHE	ACCORD-	ACCORD-	SAUT -	SAUT -	REBOB.	-	GAUCHE	-
16	SAUT+ / FF	COURSEUR DROITE	ACCORD+	ACCORD+	SAUT +	SAUT +	AVANCE RAPIDE	-	DROITE	-
17	PLAY / ENTER	SELECT / ENTRÉE	ENTRÉE	ENTRÉE	LECTURE	ENTRÉE	ENTRÉE	-		-
18	STOP	COURSEUR BAS	-	-	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT		BAS	-
19	AUDIO	TONALITÉ	-	-	-	AUDIO				-
20	SUBTITLE	PLAGE DYNAMIQUE	-	-	PROGRAMME	SOUS-TITRE	-	-	RAPPEL	-
21	EXT. 5.1	EXT. 5.1	-	-	HEURE	ANGLE	-	-		-
22	DISPLAY	AFFICHAGE	MEMOIRE	MEMOIRE	ALÉATOIRE	AFFICHAGE	-	-		-
23	SURR.	MODE SONO ENV.	-	-	ALÉATOIRE	ALÉATOIRE	-	-		-
24	MACRO	-	-	-	-	-	-	-		-
25	SETUP / REC	CHOIX VOIE	-	-	RÉPÉTITION	CONFIG	ENREGISTRER	STOCKER MENU CP	STOCKER MENU	-
26	TEST	TEST SONO ENV.	-	-		RETOUR	-	-		-



Manufacturer	ID code	Manufacturer	ID code	Manufacturer	ID code
ACURA	4310	DUAL-TEC	2211	JERROLD	2430
ADMIRAL	2001	DUMONT	2212	JOHNSON	2431
AGASHI	2001	DUMONT-FINLUX	2213	JOHANSSON	2431
AIWA		DYNATECH	2214	JVC	2432
AKAI	2002	ECHOSTAR	2220	KAISER	2433
AKKAI	4334	EDISON	2220	KAISUI	2433
AKURA	4311	ELBE	2221	KAPSCH	4301
AKUSTIK	4340	ELBIT	2222	KARCHER	2434
ALBA	2003	ELCIT	2223	KARDON	4344
ALBIRAL	2004	ELECTRO TEC	4430	KATHREIN	2440
ALLORGAN	4234	ELECTRONIC	4430	KENDO	2441
AMSTRAD	2010	ELECTRONSK	4430	KENNEDY	2442
ANITSCH	2011	ELMAN	2224	KENWOOD	2443
ANITECH	2011	ELIN	2224	KORTING	2444
ANKARO	2012	ELTA	2230	KRIESLER	3000
ARC EN CIEL	2013	ELTASAT	2231	KTV	3001
ARCON	2014	EMERSON	2232	KYOTO	3001
ARISTONA	2020	ERRES	2233	LENCO	3002
ARTHUR MARTIN	2021	ESTEL	2233	LENOIR	3003
ASA	2022	EUROCOM	2234	LEYCO	3002
ASTRA	2023	EUROPHON	2234	LLOYD	3004
ASUKA	4312	EXPERT	4303	LOEWE	3010
ASWO	4341	FENNER	4422	LOEWE OPTA	3011
ATLANTIC	2024	FERGUSON	2240	LOGIK	3012
AUDIOSONIC	2030	FIDELITY	2241	LUMA	3013
AUDIOTON	4240	FILMNET CABLECRYPT	4322	LUXMAN	4400
AUSIND	2031	FILSAI	4422	LUXOR	3014
AUTOVOX	2032	FINLANDIA	2242	LXI	3020
BAIRD	2034	FINLUX	2243	MACAB	3021
BARCO	2040	FIRST LINE	2244	MAGAI	3022
BARCOM	2040	FISCHER		MAGNADYNE	3023
BASIC LINE	2041	FISHER	2244	MAGNFON	3024
BAUR	4304	FORGESTONE	2300	MAGNASONIC	3030
BAZIN	2042	FORMENTI	2301	MAGNAVOX	3031
BEKO	2042	FORMENTI-PHOENIX	2301	MANHATTAN	4321
BLAUPUNKT	2043	FORTRESS	2302	MARANTZ	3032
BOOTS	4313	FRACARRO	2303	MASPRO	3033
BPL	4314	FRONTECH	2304	MATSUI	3034
BRANDT	2044	FTE	2310	MATSUSHITA	4233
BRANDT ELECTRONIQUE	2044	FUBA	2311	MAXIMAL	3040
BRION VEGA	2100	FUJITSH	2312	McMICHAEL	3041
BRUNS	2101	FUNAI	2312	M ELECTRONIC	4300
BSR	2102	GALERIA	2313	MEMOREX	3042
BT SATELLITE	4332	GBC	2313	METZ	3043
BUSH	2103	GE	2314	MGA	3044
CABLETIME	4103	GEC	2320	MINERVA	3100
CAMBRIDGE	2104	GELOSO	2321	MINOLTA	3101
CAMBRIDGE ARD200	2110	GENEXXA	2322	MISSON	4401
CAPEHART	2111	GIUCAR RECORD	2323	MISTRAL	3102
CENTURY	2112	GOLDSTAR	2324	MITSUBISHI	3103
CGE	2113	GOODMANS	2330	MVAR	3104
CHAPARRAL	2114	GORENJE	2331	MNARTT	3104
CIHAN	2120	GRAETZ	2332	MTC	3110
CINEMA	2120	GRANADA	2333	MULTISTAR	3111
CLARVOX	2121	GRANDIN	2334	MULTITECH	3112
CLAYTON	2121	GRUNDIG	2334	MURPHY	3113
COMTEL	2122	HANSEATIC	2341	NAD	4430
CONDOR	2123	HANTAREX	2342	NAGOMA	3114
CONNEXIONS	2124	HARMAN	4343	NAONIS	3114
CONTEC	2130	HEMMER MANN	2343	NATIONAL	3120
CONTINENTAL	2131	HEXA	4343	NEC	3121
CONTINENTAL EDISON	2131	HIFVOX	2344	NECKERMANN	3122
CRAIG	2132	HIGASHI	4423	NEI	3123
CROSLY	2133	HIGH PERFORMANCE	2400	NEIRU	3124
CROWN	2134	HINARI	2401	NEWTECH	4241
CTC CLATRONIC	2140	HIRSCHMANN	2402	NIKKAI	3130
CURTSMATHES	2141	HITACHI	2403	NOBLIKO	3131
DAEWOO	2142	HYPER	2404	NOGAMATIC	3132
DAYTRON	2143	IMPERIAL	2410	NOKIA	3134
DECCA	2144	INGELEN	2411	NONAME	4402
DEGRAAF	2200	INGERSOL	2412	NORDMENDS	3140
DENON	4342	INNO HIT	2413	NORFOLK	3140
DESMET	4342	INTERFUNK	2414	NORSAT	3141
DISKXPRESS	2201	INTERVISION	2420	OCEANIC	3142
DIXI	2202	IRRADIO	2420	OKANO	4403
DORIC	4244	ITT	2421	ONKYO	4404
DRAKE	2203	ITT-NOKIA	2422	ONCEAS	3143
DYNATRON	2204	JEEMON	2423	OPTONICA	3144
DUAL	2210	JENSEN	2424	ORION	3200



	Manufacturer	ID code	Manufacturer	ID code	Manufacturer	ID code
	OSAKI	3201	SICATEL	3432	WEGAVOX	4204
	OSIO	3202	SIEMENS	3433	WESTMINSTER CABLE	4330
	OSUME	3203	SIERA	3434	WHITE WESTINGHOUSE	4210
	OTTO VERSAND	3204	SILVA	3440	WINERSAT	4211
	P.T ACTRON	3210	SILVER	3441	WINTERNITZ	4212
	PACE	3211	SINGER	3442	WISI	4212
	PACE MSS SERIES	3212	SINOTEC	4414	WOLSEY	4213
	PAEL	3213	SINTRACK	3443	YAMAHA	4214
	PALCOM	3214	SINUDYNE	3444	YOKO	4220
	PALLADIUM	4410	SOLAVOX	4000	ZANUSSI	4221
	PALSAT	3220	SONOKO	4000	ZEHNDER	4222
	PANASONIC	3221	SONOLOR	3444	ZENDER	4223
	PATHE	3222	SONY	4001	ZENITH	4224
	PATHE'CINEMA	3222	SOUND WAVE	4320	ZOPPAS	4230
	PATHE'MARCONI	3223	STANDARD	4242		
	PAUSA	3213	STARCOM	4232		
	PENTAX	3224	STARSAT	4002		
	PERDIO	3230	STELLA	4003		
	PHILCO	3231	STERN	4004		
	PHILIPS	3232	STRONG	4010		
	PHOENIX	3233	STS	4011		
	PHONOLA	3234	STUDER	4420		
	PIONEER	3240	STV	4012		
	PMG	4411	SUNKAI	4013		
	PORTLAND	3241	SUPERTECH	4013		
	PRANDONI-PRINCE	3242	SYLVANIA	4014		
	PREMIER	3243	SYMPHONIC	4020		
	PRINCE	3244	T+A ELECTRO-	4421		
	PROFEX	3300	TANDBERG	4021		
	PROLINE	3300	TANDY	4022		
	PROSAT	3301	TASHIKO	4023		
	PROTECH	3302	TATUNG	4024		
	PYE	3303	TEAC	4030		
	QUARTZ	3304	TEC	4031		
	QUASAR	3310	TECHNICS	4331		
	QUELLE	3311	TECHNISAT	4032		
	RADIOLA	3312	TEKNIKA	4033		
	RADMOR	4412	TELEAVIA	4034		
	RADIOMARELLI	3313	TELECOM	4040		
	RADIONETTE	4333	TELEFUNKEN	4041		
	RADIX	3314	TELEMAX	4042		
	RANK	3320	TELETECH	4043		
	RBM	3321	TELETON	4302		
	RC-1000	3322	TELEVIDEON	4044		
	RCA	3323	TENOSAL	4100		
	REALISTIC	3324	TENSAI	4101		
	REDIFFUSION	3330	TESLA	4302		
	REVOX	4413	THOMSON	4102		
	REX	3331	THORN	4104		
	ROADSTAR	3332	THORN-FERGUSON	4110		
	ROBERTS	3333	TOSHIBA	4111		
	ROBOTRON	3333	TOTEVISION	4112		
	ROWSONIC	4424	TRANS CONTINENS	4113		
	RTF	3334	TRIACL	4114		
	SABA	3340	TRIAD	4120		
	SAISHO	3341	TRIUMPH	4121		
	SAKURA	3342	UHER	4122		
	SALORA	3343	ULTRAVOX	4123		
	SAMBERS	3344	UNIDEN	4124		
	SAMPO	3400	UNITED CABLE	4202		
	SAMSUNG	3401	UNITECH	4130		
	SANSUI	3402	UNIVERSUM	4131		
	SANYO	3403	UNIVOX	4132		
	SATECO	3404	UTAX	4243		
	SATPROTNER	3410	VECO	4133		
	SBR	3411	VEGAVOX	4133		
	SCHAUB LORENZ	3412	VESTEL	4134		
	SCHNEIDER	3413	VICTOR	4140		
	SCHNEIDER F	3413	VIDION	4140		
	SCIEN TIFIC ATLANTA	4231	VIDIO WAY	4141		
	SEG	3414	VISIOPASS	4324		
	SEI	3420	VORTEC	4142		
	SEI-SINUDYNE	3421	VOXSON	4143		
	SELECO	3422	WARDS	4144		
	SENTRA	3423	WALTHAM	4200		
	SHARP	3424	WATSON	4200		
	SHINTOM	3430	WATT RADIO	4201		
	SHORAI	3430	WEGA	4203		
	SIAREM	3431	WEGA COLOR	4204		



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2001 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

HTR-1 Manual 04/01 Printed in Hong Kong